



Сборник съдебна практика

РЕШЕНИЕ НА СЪДА (девети състав)

28 октомври 2021 година*

„Преюдициално запитване — Митнически съюз — Обща митническа тарифа — Тарифно класиране — Комбинирана номенклатура — Тарифни подпозиции 1521 90 91 и 1521 90 99 — Тълкуване на обяснителните бележки относно подпозиция 1521 90 99 — Восък от пчели, който, преди да бъде внесен, е бил стопен и втвърден отново“

По съединени дела C-197/20 и C-216/20

с предмет преюдициални запитвания, отправени на основание член 267 ДФЕС от Finanzgericht Hamburg (Финансов съд Хамбург, Германия) с актове от 14 април 2020 г., постъпили в Съда на 7 май 2020 г., в рамките на производства по дела

KAHL GmbH & Co. KG

срещу

Hauptzollamt Hannover (C-197/20),

и

C. E. Roeper GmbH

срещу

Hauptzollamt Hamburg (C-216/20),

СЪДЪТ (девети състав),

състоящ се от: К. Jürimäe, председател на трети състав, изпълняваща функцията на председател на девети състав, S. Rodin и N. Piçarra (докладчик), съдии,

генерален адвокат: J. Richard de la Tour,

секретар: A. Calot Escobar,

предвид изложеното в писмената фаза на производството,

* Език на производството: немски.

като има предвид становищата, представени:

- за KANL GmbH & Co. KG, от Т. Peterka, Rechtsanwalt,
- за С. Е. Roeper GmbH, от М. Hackert, Rechtsanwalt,
- за Европейската комисия, от L. Mantl и М. Salyková, в качеството на представители,

предвид решението, взето след изслушване на генералния адвокат, делото да бъде разгледано без представяне на заключение,

постанови настоящото

Решение

- 1 Преюдициалното запитване се отнася до тълкуването на подпозиции 1521 90 91 и 1521 90 99 от Комбинираната номенклатура (наричана по-нататък „КН“), съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3), в редакциите съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) № 1101/2014 на Комисията от 16 октомври 2014 г. (ОВ L 312, 2014 г., стр. 1) и Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1754 на Комисията от 6 октомври 2015 г. (ОВ L 285, 2015 г., стр. 1).
- 2 Запитванията са отправени в рамките на два спора, водени, от една страна между KANL GmbH & Co. KG (наричано по-нататък „КАНЛ“) и Hauptzollamt Hannover (главна митническа служба гр. Хановер, Германия), и от друга страна, между С. Е. Roeper GmbH (наричано по-нататък „Роерер“) и Hauptzollamt Hamburg (главна митническа служба гр. Хамбург, Германия) по повод на тарифното класиране на стопен и втвърден восък от пчели, който посочените дружества внасят в Германия.

Правна уредба

Международното право

- 3 Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (наричана по-нататък „ХС“) е въведена с Международната конвенция относно Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките, която е сключена на 14 юни 1983 г. в Брюксел в рамките на Световната митническа организация (СМО) и заедно с протокола за изменението ѝ от 24 юни 1986 г. е одобрена от името на Европейската икономическа общност с Решение 87/369/ЕИО на Съвета от 7 април 1987 г. (ОВ L 198, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 3, стр. 199).

- 4 Обяснителните бележки към ХС са съставени в рамките на СМО в съответствие с разпоредбите на посочената конвенция и в редакцията, приложима към фактите в главното производство, съдържат следните указания относно „Восък от пчели или от други насекоми, дори рафиниран или оцветен“, спадащ към подпозиция 1521 90 от ХС:

„Пчелният восък е веществото, от което пчелите изграждат шестоъгълните килийки на медните пити в техните кошери. Той може да представлява необработен восък или жълт восък със зърнеста структура, със светложълт, оранжев и понякога кафяв цвят, с особено приятна миризма. Когато е избелен или пречистен (на въздух или чрез химични методи) восъкът е с бял или бледожълтеникав цвят и много слаба миризма.

Той се използва по-специално за производство на свещи, на восъчни платна или восъчна хартия, на китове, на лустра за обувки, на средства за полиране, на мебелни восъци и т. н.

[...]

Восъците от пчели или от други насекоми могат да бъдат представени било в сурово състояние, дори под формата на пити, било топени, пресовани или рафинирани, дори избелени или оцветени“.

Правото на Съюза

КН

- 5 Както следва от член 1, параграф 1 от Регламент № 2658/87, изменен с Регламент (ЕО) № 254/2000 на Съвета от 31 януари 2000 г. (ОВ L 28, 2000 г., стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 12, стр. 33), установената от Европейската комисия КН урежда тарифното класиране на внасяните в Европейския съюз стоки. Тя възпроизвежда позициите и шестцифрените подпозиции на ХС, като само седмата и осмата цифра формират присъщи за нея подразделения.
- 6 Общите правила за тълкуване на КН, съдържащи се в част първа, раздел I, подраздел А, гласят:

„Класирането на стоките в [КН] се подчинява на следните принципи:

1. Текстът на заглавията на разделите, на главите или на подглавите има само индикативна стойност, като класирането се определя законно съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите и съгласно следващите правила, когато те не противоречат на посочените по-горе термини на позициите и на забележките към разделите или към главите.

[...]

6. Класирането на стоките в подпозициите на една и съща позиция е нормативно определено съгласно термините на тези подпозиции и забележките към подпозициите, както и, *mutatis mutandis*, съгласно горните правила при условие че могат да се сравняват само подпозиции на еднакво ниво. Освен при разпоредби, предвиждащи обратното, за прилагането на това правило, се вземат предвид и забележките към разделите и главите“.

- 7 Съгласно член 12, параграф 1 от Регламент № 2658/87, изменен с Регламент № 254/2000, Комисията приема ежегодно регламент, възпроизвеждащ цялостната версия на КН заедно с митническите ставки, така както се получават вследствие от мерките, приети от Съвета на Европейския съюз или от Комисията. Този регламент се публикува не по-късно от 31 октомври в *Официален вестник на Европейския съюз* и се прилага от 1 януари следващата година.
- 8 На основание на тази разпоредба са приети регламенти за изпълнение № 1101/2014 и № 2015/1754. Всеки от тях изменя КН, считано съответно от 1 януари 2015 г. и от 1 януари 2016 г. Текстът на разпоредбите на тази номенклатура, които са релевантни за делата по главните производства, обаче не е променен.
- 9 Втората част от КН, в редакцията съгласно всеки от тези регламенти за изпълнение, е озаглавена „Таблица със ставките на митата“ и съдържа раздел III, озаглавен „Мазнини и масла от животински или растителен произход; продукти от тяхното разпадане; обработени мазнини за хранителни цели; восъци от животински или растителен произход“.
- 10 Посоченият раздел съдържа глава 15 със същото заглавие, която включва позиция 1521 от КН, структурирана по следния начин:

„Код по КН	Описание на стоката	Конвенционални мита(%)
1521	Растителни восъци (различни от триглицеридите), восък от пчели или от други насекоми и спермацет, дори рафинирани или оцветени:	
1521 10 00	– Растителни восъци	[...]
1521 90	– Други	
1521 90 10	- - Спермацет, дори рафиниран или оцветен	[...]
	- - Восък от пчели или от други насекоми, дори рафиниран или оцветен	
1521 90 91	- - - Суров	Осв.
1521 90 99	- - - Друг	2,5“

Обяснителните бележки към КН

- 11 Обяснителните бележки към КН са приети от Комисията на основание член 9, параграф 1, буква а), първо тире от Регламент № 2658/87, изменен с Регламент № 254/2000.

- 12 Публикуваните в *Официален вестник на Европейския съюз* от 4 март 2015 г. (JO C 76, 2015 г., стр. 1) обяснителни бележки гласят:

„1521 90 91	Сурови Към настоящата подпозиция принадлежат по-специално восъците, представени под формата на восъчни пити.
1521 90 99	Други Тази подпозиция включва восъците, пресовани или рафинирани, дори избелени или оцветени.“

Регламент (ЕО) № 142/2011

- 13 Член 25, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 142/2011 на Комисията от 25 февруари 2011 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на здравни правила относно странични животински продукти и производни продукти, непредназначени за консумация от човека, и за прилагане на Директива 97/78/ЕО на Съвета по отношение на някои проби и артикули, освободени от ветеринарни проверки на границата съгласно посочената директива (ОВ L 54, 2011 г., стр. 1), забранява вноса и транзитното преминаване на пчелен восък под формата на медена пита.

Споровете в главните производства и преюдициалните въпроси

Дело C-197/20

- 14 На 11 декември 2015 г. КАНЛ, чийто предмет на дейност е внос на восък в Съюза и неговата преработка, иска от главна митническа служба гр. Хановер обвързваща тарифна информация (наричана по-нататък „ОТИ“) относно класирането на стока, която то нарича „пчелен восък, суров“, като предлага тя да бъде класирана в подпозиция 1521 90 91 от КН, която предвижда освобождаване от мита.
- 15 С решение от 10 февруари 2016 г. главна митническа служба гр. Хановер издава на КАНЛ ОТИ, в която класира разглежданата стока в подпозиция 1521 90 99 от КН, която се отнася до „друг“ восък от пчели и съответното мито за която е 2,5 %.
- 16 След като жалбата, подадена по административен ред, е отхвърлена, на 30 август 2017 г. КАНЛ сезира запиващата юрисдикция с жалба, като в подкрепа на искането си разглежданата стока да бъде класирана в подпозиция 1521 90 91 от КН твърди, че класирането на восък от пчели в тази подпозиция не можело да зависи от степента на съдържащите се в него примеси и че отстраняването на някои чужди вещества при стопяването не било от значение в това отношение.
- 17 Главна митническа служба гр. Хановер продължава да застъпва становището си, че тъй като не е във формата на пити и не съдържа типичните за восъците в тази форма примеси, разглежданата стока не спада към подпозиция 1521 90 91 от КН, а към подпозиция 1521 90 99.

- 18 Запитващата юрисдикция описва разглежданата стока като восък от пчели, който е бил стопен и грубо филтриран в държавата на износ, а после, преди да бъде изнесен, е бил втвърден и се състои от медножълти лесни за разрязване стопени парчета с размери около 15 x 5 сантиметра (cm) и от фрагменти около 7 x 4 cm, с мирис на пчелен восък и с пукнатини и структури, получени при втвърдяването на стопения восък, със съдържание на някои тъмни примеси, залепени за повърхността. Според посочената юрисдикция не може да се установи дали става въпрос за чужди вещества, които са се намирали във восъка преди стопяването, или за замърсявания, предизвикани от калъпите, в които е изстинал течният восък, като с просто око във восъка не се виждат чужди тела.
- 19 Освен това запитващата юрисдикция отбелязва, че е налице несъответствие в текстовете на различните езици на обяснителните бележки относно подпозиция 1521 90 99 от КН. Възщност, докато в текстовете на тези бележки на някои езици, като например испански, немски, френски, италиански, нидерландски, португалски и румънски, терминът „топени“ е добавен към термина „пресовани или рафинирани“, в текстовете на посочените бележки на други езици, като например на чешки, датски, английски, малтийски, полски и шведски, въпросният термин не фигурира наред с последните термини. Посочената юрисдикция счита, че е необходимо да сезира Съда с въпроса дали трябва да се прилага текстът на обяснителните бележки относно подпозиция 1521 90 99 от КН, в който се съдържа терминът „топени“.
- 20 Според тази юрисдикция, ако Съдът отговори отрицателно на посочения въпрос, тълкуването на термина „суров“ в подпозиция 1521 90 91 от КН придобива решаващо значение за тарифното класиране на восъка от пчели, от който отчасти са отстранени чужди вещества. С оглед на обичайното значение на посочения термин, както и на характерните за него определения в релевантната област, запитващата юрисдикция е склонна да класира разглежданата стока в подпозиция 1521 90 91 от КН, доколкото това класиране според нея е в съответствие и с общото възприятие.
- 21 При тези обстоятелства Finanzgericht Hamburg (Финансов съд Хамбург, Германия) решава да спре производството и да постави на Съда следните преюдициални въпроси:
- „1) Приложими ли са Обяснителните бележки към подпозиция 1521 90 99 от [КН] в частта, в която е използвана думата „топени“?
- 2) При отрицателен отговор на първия [...] въпрос: трябва ли терминът „суров“ по смисъла на подпозиция 1521 90 91 от [КН] да се тълкува в смисъл, че в тази подпозиция трябва да бъде класиран пчелен восък, който е бил стопен в държавата износител и от който при стопяването механично са били отстранени чужди тела, като в него все още остават чужди тела?“.

Дело C-216/20

- 22 Роерер внася в Съюза восък от пчели с цел да го препродава на предприятия, които го подлагат на основна обработка за козметичната, фармацевтичната и хранително-вкусовата промишленост. На 7 януари 2015 г. то декларира пред главна митническа служба гр. Хамбург 800 чувала восък от пчели за допускане за свободно обращение.

- 23 След разглеждането на пробата главна митническа служба гр. Хамбург счита, че разглежданата стока трябва да се класира като „друг“ восък от пчели в подпозиция 1521 90 99 от КН. При тези условия с решение от 4 ноември 2015 г. посочената митническа служба начислява на Роерер сума в размер на 2 614 EUR, която съответства на наложено върху стоката мито в размер на 2,5 %.
- 24 След отхвърлянето на подадената на 1 декември 2015 г. жалба по административен ред срещу това решение на 25 септември 2017 г. Роерер сезира запитващата юрисдикция. В подкрепа на становището си, че разглежданата стока представлява „суров“ восък от пчели, който спада към подпозиция 1521 90 91 от КН, че терминът „топени“ по смисъла на обяснителните бележки относно подпозиция 1521 90 99 от КН не обозначава само термичната обработка и механичното филтриране на восъка от пчели, а обхваща и последващата му преработка, включително пречистването и разделянето на съставките на восъка, като посочените на последно място етапи се извършват едва след вноса. Освен това Роерер поставя под съмнение прилагането като разграничителен критерий между „суровия“ восък от пчели и „другия“ восък от пчели степента на съдържание на примеси във восъка.
- 25 Главна митническа служба гр. Хамбург продължава да поддържа становището си, че разглежданата стока спада към подпозиция 1521 90 99 от КН, която се отнася до „друг“ восък от пчели, а не към подпозиция 1521 90 91 от КН, която се отнася до „суров“ восък от пчели.
- 26 Мотивите на преюдициалното запитване по дело C-216/20 съответстват на мотивите на преюдициалното запитване по дело C-197/20, обобщени в точки 18—20 от настоящото решение.
- 27 При тези условия Finanzgericht Hamburg (Финансов съд Хамбург) решава да спре производството и да постави на Съда преюдициални въпроси със същото съдържание като въпросите, поставени по дело C-197/20, посочени в точка 21 от настоящото решение.
- 28 С акт от 29 юни 2020 г. председателят на Съда съединява дела C-197/20 и C-216/20 за целите на писмената и устната фаза на производство и на съдебното решение.

По преюдициалните въпроси

- 29 С въпросите си, които следва да се разгледат заедно, запитващата юрисдикция по същество иска да се установи дали КН трябва да се тълкува в смисъл, че восък от пчели, който е бил стопен и от който при стопяването механично е отстранена част от чуждите тела, а след това е бил втвърден във формата на блокчета или плочки, спада към подпозиция 1521 90 91 от номенклатурата, която се отнася до „суров“ восък от пчели или към подпозиция 1521 90 99 от нея, която се отнася до „друг“ восък от пчели.
- 30 В самото начало следва да се уточни, че тъй като спорът по дело C-197/20 е възникнал поради ОТИ, издадена на 10 февруари 2016 г. от главна митническа служба гр. Хановер, а по дело C-216/20 фактите по главното производство са настъпили през 2015 г., редакциите на КН, приложими *ratione temporis* спрямо споровете в главното производство, се съдържат съответно в Регламент за изпълнение 2015/1754, влязъл в сила на 1 януари 2016 г., и в Регламент за изпълнение № 1101/2014, влязъл в сила на 1 януари 2015 г. (вж. в този смисъл решения от 8 септември 2016 г., Schenker, C-409/14, EU:C:2016:643, т. 10 и от

2 май 2019 г., Onlineshop, C-268/18, EU:C:2019:353, т. 22—24). Както е посочено в точка 8 от настоящото решение, текстът на разпоредбите от посочената номенклатура, които са релевантни за делата по главните производства, не е променен.

- 31 Що се отнася до поисканото тълкуване на КН, следва да се припомни, че съгласно общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура класирането на стоките се определя съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите от тази номенклатура. В интерес на правната сигурност и улесняването на проверките решаващият критерий за тарифното класиране на стоките трябва като цяло да се търси в техните обективни характеристики и свойства, както са определени в текста на позицията от КН и на забележките към разделите или главите. Предназначението на продукта може да представлява обективен критерий за класиране, стига да е присъщо за този продукт, като тази присъщност трябва да може да се прецени в зависимост от обективните характеристики и свойства на продукта (вж. решение от 3 юни 2021 г., Flavourstream, C-822/19, EU:C:2021:444, т. 34 и цитираната съдебна практика).
- 32 Освен това Съдът многократно се е произнасял, че макар и да не са задължителни, обяснителните бележки към КН и ХС са важни способи за гарантиране на еднаквото прилагане на Общата митническа тарифа и в това си качество могат съществено да допринесат за нейното тълкуване (решение от 18 юни 2020 г., Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, т. 36 и цитираната съдебна практика).
- 33 Също съгласно постоянната съдебна практика на Съда формулировката, използвана в текста на правна разпоредба на Съюза на един от езиците, не може да служи като единствена основа за тълкуването на разпоредбата или да ѝ се отдава предимство пред текстовете на останалите езици, тъй като разпоредбите на правото на Съюза трябва да бъдат тълкувани и прилагани еднакво с оглед на текстовете, изготвени на всички езици на Съюза (вж. по-специално решение от 24 март 2021 г., А, C-950/19, EU:C:2021:230, т. 37 и цитираната съдебна практика).
- 34 Що се отнася до разпоредбите от КН, релевантни за делата по главните производства, позиция 1521, която обхваща „[p]астителни восъци (различни от триглицеридите), восък от пчели или от други насекоми и спермацет, дори рафинирани или оцветени“, се разделя на две подпозиции, а именно подпозиция 1521 10 00, озаглавена „[p]астителни восъци“, и подпозиция 1521 90, озаглавена „други“. Сред продуктите, които спадат към последната позиция, се съдържа по-специално „[в]осък от пчели или от други насекоми, дори рафиниран или оцветен“. Той е включен в две подпозиции от КН, по-специално в подпозиция 521 90 91, озаглавена „суров“, и в подпозиция 1521 90 99, озаглавена „друг“. Както сочи нейният текст последната подпозиция е остатъчна, като тя обхваща восъка от пчели или други насекоми, който не е включен в подпозиция 1521 90 91 от КН.
- 35 Подпозициите на КН не съдържат никакви данни, които уточняват до каква степен на преработка восъкът от пчели или други насекоми запазва естеството си „суров“ за целите на класирането в подпозиция 1521 90 91 от КН, и след каква степен на преработка този восък трябва да се класира в подпозиция 1521 90 99 от КН като „друг“ восък. При липсата на такова уточнение в КН следва да се вземе предвид обичайното значение на термина „суров“ в разговорния език, което обозначава нещо, което е в естествено състояние и още не е обработено или преработено.

- 36 В това отношение поради обичайното значение на термина „суров“ в разговорния език, което следва да се вземе предвид съгласно съдебната практика, цитирана в точка 31 от настоящото решение, с цел правна сигурност и улесняване на митническите проверки е необходимо подпозиция 1521 90 91 от КН да се тълкува в смисъл, че восъкът, подложен на термична обработка, при която са отстранени част от чуждите вещества и която представлява първият етап от процеса по преработка и рафиниране на този восък, не попада в обхвата на понятието „суров“ и следователно не спада към посочената подпозиция.
- 37 Това тълкуване на подпозиция 1521 90 91 от КН се потвърждава от обяснителните бележки към ХС относно подпозиция 1521 90 от нея, в чийто официален текст на френски, както и по-специално на немски език, се уточнява, че „[в]осъците от пчели или от други насекоми могат да бъдат представени било в сурово състояние, дори под формата на пити, било топени, пресовани или рафинирани, дори избелени или оцветени“. Изброяването на восъците в топен вид сред останалите восъци, които са били подложени на процеси на обработка чрез пресоване или рафиниране, сочи, че топените восъци не се считат за восъци „в сурово състояние“.
- 38 Макар да е вярно, че терминът „топени“ („*melted*“) липсва в официалния текст на английски език на обяснителните бележки към ХС относно подпозиция 1521 90, в която се съдържат само понятията „*pressed or refined*“, от разграничението, направено в текста на този език, както и в официалния текст на тези бележки на френски език, между, от една страна, восъци „в сурово състояние“, и от друга страна восъци, които са „топени, пресовани или рафинирани, дори избелени или оцветени“, при все това следва, че восъците, които не са обработени или преработени, се считат за различни от восъците, които с оглед на преработването им са били подложени на обработка, независимо дали тя е химическа или не.
- 39 Освен това възприетото в точка 36 от настоящото решение тълкуване се потвърждава от обяснителните бележки към КН. В тях, от една страна, се уточнява, че към подпозиция 1521 90 91 спадат „по-специално восъците, представени под формата на восъчни пити“, а от друга страна, че подпозиция 1521 90 99 „включва восъците, пресовани или рафинирани, дори избелени или оцветени“. От самото съдържание на текстовете на обяснителните бележки на езиците, в които се съдържа понятието „топени“, т.е. най-малкото от текстовете на испански, немски, френски, италиански, нидерландски, португалски и румънски, следва, че восъците, подложени на обработка чрез топене, спадат към подпозиция 1521 90 99 от КН.
- 40 Макар понятието „топени“ да не се съдържа в текстовете на обяснителните бележки към КН на други езици, като например чешки, датски, английски, малтийски, полски и шведски, дори при наличието на такова несъответствие между текстовете на тези бележки на различни езици, подпозиция 1521 90 91 не може да се тълкува в смисъл, че към нея спадат восъците от пчели, които са били подложени на процесите, посочени в поставените от запитващата юрисдикция преюдициални въпроси.
- 41 На първо място, за разлика от восъците, представени „под формата на восъчни пити“, които са посочени в обяснителните бележки относно подпозиция 1521 90 91 от КН, восъците от пчели, които са били подложени на такива процеси, не са в естествено състояние, както се изисква в текста на тази подпозиция, разглеждан в светлината на целта, посочена в точка 31 от настоящото решение.

- 42 На следващо място, текстът на обяснителните бележки относно подпозиция 1521 90 99 към КН, която се отнася до „друг“ восък, включва на всички езици восъците, които са „пресовани или рафинирани, дори избелени или оцветени“ и така обозначава продуктите, които с оглед на преработването им са били подложени на обработка. Следователно, противно на твърденията на жалбоподателите в главните производства, тази подпозиция не може да се тълкува ограничително, в смисъл че се отнася само до начини на обработка, които променят субстанцията или материалния състав на восъка и които следва да се разграничават от обикновената термична обработка, която не засяга субстанцията или материалния състав.
- 43 На последно място, в обяснителните бележки относно подпозиции 1521 90 91 и 1521 90 99 от КН няма никакво указание в смисъл, че за целите на класирането в първата или във втората от тези позиции трябва да се прави разграничение между процесите, които променят субстанцията или материалния състав на восъците и които биха довели до продукт, спадащ към втората подпозиция, и процесите, които не водят до такова изменение и биха довели до продукт, спадащ към първата подпозиция. Напротив, текстът на обяснителните бележки относно подпозиция 1521 90 91 от КН сочи, че тя трябва да се разбира в тесен смисъл, като восъците, подложени на някаква обработка с оглед на тяхното преработване или рафиниране, са изключени от нея и следователно трябва да се класират в подпозиция 1521 90 99 от КН като „друг“ восък.
- 44 В случая от актовете за преюдициално запитване следва, че разглежданите продукти представляват восък от пчели, който е бил стопен и от който при стопяването механично са отстранени чужди тела, след което отново е загрят до максимална температура 120 градуса по Целзий, преди да бъде излят през сита, мрежи за комари или обикновени памучни кърпи в калъпи, в които е бил втвърден във формата на блокчета или плочки. Такъв восък, който е бил подложен на различни процеси с оглед на преработването му, включително процеси на стопяване и филтриране, не се намира в естествено състояние, така че е изключено класирането му като „суров“ в подпозиция 1521 90 91 от КН. Следователно такъв восък спада към подпозиция 1521 90 99 от посочената номенклатура.
- 45 По изложените съображения на поставените въпроси следва да се отговори, че КН трябва да се тълкува в смисъл, че восък от пчели, който е бил стопен и от който при стопяването механично е отстранена част от чуждите тела, а след това е бил втвърден във формата на блокчета или плочки, спада към подпозиция 1521 90 99 от номенклатурата, която се отнася до „друг“ восък от пчели, а не към подпозиция 1521 90 91 от посочената номенклатура, която се отнася до „суров“ восък от пчели.

По съдебните разноски

- 46 С оглед на обстоятелството, че за страните по главното производство настоящото дело представлява отклонение от обичайния ход на производството пред запитващата юрисдикция, последната следва да се произнесе по съдебните разноски. Разходите, направени за представяне на становища пред Съда, различни от тези на посочените страни, не подлежат на възстановяване.

По изложените съображения Съдът (девети състав) реши:

Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, в редакциите съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) № 1101/2014 на Комисията от 16 октомври 2014 г. и Регламент за изпълнение 2015/1754 на Комисията от 6 октомври 2015 г., трябва да се тълкува в смисъл, че восък от пчели, който е бил стопен и от който при стопяването механично е отстранена част от чуждите тела, а след това е бил втвърден във формата на блокчета или плочки, спада към подпозиция 1521 90 99 от номенклатурата, която се отнася до „друг“ восък от пчели, а не към подпозиция 1521 90 91 от посочената номенклатура, която се отнася до „суров“ восък от пчели.

Подписи